

**Zmluva o dielo č. 748/1120/2009  
na rozšírenie ESID System GIS  
v oblasti Mapové Okno ESID System**

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „zmluva“)

**Článok 1**

**Zmluvné strany**

**1. EMIS, s.r.o.**

Sídlo: Česká 15, 831 03 Bratislava  
Zapísaný: Obchodný register OS Bratislava I, Odd.: Sro, VI. č.: 13847/B  
Štatutárny orgán: Ing. Miroslav Vanek, konateľ  
Osoby oprávnené na rokovanie  
- vo veciach zmluvných: Ing. Miroslav Vanek  
- vo veciach technických: Ing. Ján Kulich  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: 1802783654/0200  
IČO: 35 708 816  
DIČ: 2020265016  
IČ DPH: SK2020265016  
Tel./Fax: +421903794193  
(ďalej ako „Zhotoviteľ“)

**2. SR - Slovenská správa ciest**

Sídlo: Miletičova 19, 826 19 Bratislava  
Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená MDPT SR zriaďovacou listinou číslo 5854/M-95 zo dňa 07.12.1995 v jej úplnom znení číslo 316/M-2005 zo dňa 14.02.2005, zmenená rozhodnutím MDPT SR č. 100 zo dňa 11.5.2006, zmenená rozhodnutím MDPT SR č. 86 zo dňa 22.5.2008  
Štatutárny orgán: Ing. Roman Žembera, generálny riaditeľ  
Osoby oprávnené na rokovanie  
- vo veciach zmluvných: Mgr. Katarína Gogová  
- vo veciach technických: Ing. Katarína Timurová  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, VÚ ŠR SSC  
Číslo účtu: 7000135433/8180  
IČO: 003328  
DIČ: 2021067785  
Tel./Fax: 502 55 408 / 555 68 268  
(ďalej ako „Objednávateľ“ )

**Článok 2**

**Preambula**

1. Na základe Zmluvy o dielo č.1089/1300/2008 na modulárne rozšírenie Informačného systému ESID System a Licenčnej zmluvy zo dňa 25.9.2008 v znení Dodatku č. 1/2009, uzatvorenej medzi SR – Slovenská správa ciest a spoločnosťou EMIS s.r.o., článku 10 Licencia, bodu 7, písm. l. je Slovenská správa ciest oprávneným používateľom ESID Mapové okno GIS v rozsahu jedna (1) licencia Professional, dvadsať (20) licencií Standard pre užívateľov IS ESID System.

2. Zmluvné strany sa s úmyslom zvýšenia efektivity práce s ESID Mapové okno GIS a využitia nových technológií a postupov dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy o dielo na rozšírenie ESID Mapové okno GIS podľa požiadaviek Objednávateľa (ďalej len „zmluva“).

### **Článok 3**

#### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je na strane Zhotoviteľa záväzok vytvoriť, dodať a nainštalovať dielo, ktorým je „Rozšírenie ESID Mapové okno GIS“ (ďalej len „Rozšírenie MO“) v rozsahu ustanovenom licenciou, dodať používateľskú dokumentáciu v slovenskom jazyku a zabezpečiť odborné školenie Rozšírenia MO (ďalej len „dielo“). Príslušenstvom Rozšírenia MO je inštalačné DVD – RAM. Technická špecifikácia diela je uvedená v prílohe č. 1 k zmluve ako jej neoddeliteľná súčasť.
2. Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje poskytovať objednávateľovi údržbu a servis Rozšírenia MO, podľa podmienok poskytovania údržby a servisu, ktoré sú stanovené v Zmluve o poskytovaní služieb v oblasti technickej podpory, servisu a údržby softvéru ESID System („servisná zmluva“).
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť, dodržiavať podmienky licencie a zaplatiť dohodnutú cenu.

### **Článok 4**

#### **Čas a harmonogram plnenia**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s dodávaním diela ihneď po podpise tejto zmluvy. Implementácia Rozšírenia MO bude ukončená do 15.12.2009 a testovanie do 31.12.2009.
2. V prípade omeškania Objednávateľa s poskytnutím súčinnosti, podmieňujúcej možnosť ďalšieho postupu Zhotoviteľa, sa termín úplnej implementácie diela primerane predĺži o dobu, ktorú bol Objednávateľ v omeškaní. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade opakovaných omeškaní, upravia harmonogram činností vzájomnou dohodou vo forme písomného dodatku k tejto zmluve.
3. Dodanie diela podľa bodu 1 tohto článku bude obsahovať nasledovné fázy:
  - a. Inštalácia Rozšírenia MO na potrebných pracoviskách Objednávateľa
  - b. Zaškolenie vybraných zamestnancov Objednávateľa
  - c. Skúšobná prevádzka, ktorej súčasťou bude:
    - i. Overenie prevádzky Rozšírenia MO v reálnom prostredí
    - ii. Vykonanie akceptačných testov Objednávateľom.

### **Článok 5**

#### **Forma a spôsob odovzdania diela, splnenie diela**

1. Zhotoviteľ dodá výsledky odovzdania diela nasledovným spôsobom:
  - a. výsledky podľa článku 4 bodu 3 písm. a) tejto zmluvy v podobe:
    - i. inštalačných médií,
    - ii. používateľskej príručky jedenkrát (1) v elektronickej forme a dvakrát (2) v papierovej forme,
    - iii. protokolu o inštalácii aplikácie na pracovisku Objednávateľa,
  - b. výsledky podľa článku 4 bodu 3 písm. c) tejto zmluvy v podobe protokolu o úspešnom vykonaní akceptačných testov v dvoch vyhotoveniach v písomnej forme (po jednom pre každú zmluvnú stranu).
2. Predmet zmluvy je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním všetkých výsledkov diela Objednávateľovi. Odovzdaním sa rozumie osobné odovzдание každého výsledku osobe poverenej za Objednávateľa rokovať v technických veciach zmluvy (ďalej len „osoba poverená Objednávateľom“), s

potvrdením prevzatia výsledku formou preberacieho protokolu na pracovisku Objednávateľa Miletičova 19, Bratislava. Momentom prevzatia všetkých výsledkov odovzdania diela je predmet zmluvy splnený. Tým nie sú dotknuté ustanovenia zmluvy týkajúce sa záruky na dielo.

3. Prevzatím diela sa dielo stáva súčasťou IS ESID System.

#### **Článok 6**

##### **Rozsah diela a miesto plnenia**

1. Miestom plnenia je: Generálne riaditeľstvo SSC, Miletičova 19, Bratislava.
2. Rozsah diela je daný počtom užívateľov Rozšírenia MO.
3. Podrobný popis funkcionality Rozšírenia MO je uvedený v prílohe č. 1 k zmluve.

#### **Článok 7**

##### **Súčinnosť zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sa dohodli k vzájomnej informovanosti sa o všetkých otázkach, ktoré súvisia s predmetom tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ bude v rokovaniach ohľadom jednotlivých častí informačného systému zastupovať: Ing. Katarína Timurová, Zhotoviteľ bude zastupovať: Ing. Miroslav Vanek.
2. Objednávateľ sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi všetky nevyhnutné podklady, dokumentácie a informácie, ktoré súvisia so zabezpečením funkčnosti implementovaných informačných technológií.
3. Zhotoviteľ nemá doplňujúce požiadavky na technickú a technologickú vybavenosť Objednávateľa, nakoľko táto je dostatočná na implementáciu a riadne užívanie všetkých funkcionalít Rozšírenia MO.
4. Zhotoviteľ sa touto zmluvou zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi vysvetlenia, stanoviská a inštrukcie, ktoré bezprostredne súvisia s predmetom tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pri plnení predmetu zmluvy bude postupovať s odbornou starostlivosťou a v zmysle východiskových požiadaviek Objednávateľa.
5. Zmluvné strany v súlade s § 271 Obchodného zákonníka berú na vedomie, že všetky podklady, informácie a stanoviská, ktoré prevezmú od druhej zmluvnej strany podľa ustanovení tejto zmluvy sú dôverné a tieto sa zaväzujú žiadnym spôsobom nezverejňovať. Súčasne sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedeli pri plnení predmetu zmluvy.
6. Objednávateľ sa zaväzuje IS ESID System chrániť pred neodbornými zásahmi, tretími osobami ako aj ďalšími skutočnosťami, ktoré by mali za následok jeho poškodenie alebo znehodnotenie.
7. V prípade, ak Zhotoviteľ neodovzdá dielo v dohodnutom termíne ani po opakovanej písomnej výzve s určenou primeranou lehotou na splnenie omeškanej časti diela, ktorá nesmie byť kratšia ako 11 pracovných dní, Objednávateľ si môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 1.500,- Eur za každý začatý týždeň omeškania.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ má právo používať pri svojich obchodných aktivitách informáciu o realizácii predmetu tejto zmluvy ako svoju referenciu. Zhotoviteľ sa zaväzuje pre účely referencie uvádzať len informácie nevyhnutné pre poskytnutie súboru údajov svedčiacich o kvalite a náležitostiach predmetu zmluvy, ako aj identifikačné znaky Objednávateľa, a to v rozsahu, ktorý nijakým spôsobom neohrozí ani neporuší dohodu o mlčanlivosti týkajúcej sa dôverných informácií. Ak v konkrétnom prípade použitia referencie (napr. v prípade verejných súťaží) bude potrebné písomné potvrdenie Objednávateľa, pripraví Zhotoviteľ príslušný text referencie a Objednávateľ ho písomne potvrdí.

#### **Článok 8**

##### **Zodpovednosť za vady a záruka, zodpovednosť za škodu**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo zodpovedá v dobe prevzatia výsledku určenému v zmluve. Na takto stanovené vlastnosti poskytuje Zhotoviteľ Objednávateľovi záruku v trvaní 3 mesiacov. Záručná

doba začína plynúť dňom podpisu protokolu o úspešnom vykonaní akceptačných testov podľa článku 5 bod 1 písm. b).

2. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že počas záručnej doby:
  - a. médiá, na ktorých Zhotoviteľ dodal IS ESID System, nebudú pri riadnom používaní vykazovať žiadne materiálne chyby,
  - b. Rozšírenie MO bude mať funkčnosť v súlade s používateľskou dokumentáciou.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré:
  - a. vznikli ako dôsledok vopred neautorizovanej zmeny alebo modifikácie diela inou osobou ako Zhotoviteľom, alebo ako dôsledok neautorizovaných kombinácií diela alebo jeho častí s inými produktmi;
  - b. vznikli ako dôsledok nedodržania podmienok používania diela uvedeným v dokumentácii, alebo v dôsledku chybných funkcií výpočtového alebo operačného systému, s ktorým dielo alebo jeho časť pracuje;
  - c. vznikli z dôvodu používania diela alebo jeho časti v inom výpočtovom systéme, vrátane verzie operačného systému a ďalšieho softvéru od tretích strán, než bolo zo strany Zhotoviteľa odporúčané.
4. Zároveň Zhotoviteľ poskytuje nadobúdateľovi po dobu 3 mesiacov odo dňa prevzatia diela bezplatný servis, ktorý zahŕňa:
  - a. telefonickú a e-mailovú poradenskú činnosť k ovládaniu programu,
  - b. aktualizácie počítačového programu.
5. Počas záručnej doby bude Zhotoviteľ poskytovať záručný servis vo forme e-mailového poradenstva, prostredníctvom ktorého bude Zhotoviteľ registrovať incidenty, dávať spätnú väzbu, či sa jedná o oprávnenú reklamáciu a ak áno, zabezpečí opravu. Kontaktné telefónne čísla pre prácu s IS ESID System za spoločnosť EMIS s.r.o. sú uvedené na internetovej stránke [www.emis-online.sk](http://www.emis-online.sk) a sú v prevádzke v pracovných dňoch od 7.30hod do 16.00 hod. V prípade, že vada je spôsobená niektorým z dodaných licenčných programových produktov tretích strán, bude sa postupovať podľa dohodnutých záručných podmienok dodávateľa príslušného produktu.
6. V prípade väd zistených a oznámených Zhotoviteľovi v záručnej dobe (oprávnená reklamácia) má Objednávateľ právo na bezplatné odstránenie vady Zhotoviteľom. Zhotoviteľ sa zaväzuje v rámci záruky bezodkladne odstrániť vady predmetu zmluvy. Tým nie je dotknuté právo Objednávateľa na náhradu škody, ktorá mu tým vznikla.
7. Zmluvná strana, ktorá spôsobila škodu druhej zmluvnej strane, zbaví sa zodpovednosti, ak preukáže, že škoda bola spôsobená okolnosťou vylučujúcou jej zodpovednosť.
8. Zhotoviteľ zodpovedá za škodu na zariadeniach Objednávateľa spôsobenú vlastným zavinením počas svojich pracovných postupov, pri odstraňovaní väd v rámci zodpovednosti za vady alebo záruky, ako aj za škodu spôsobenú tými, ktorých použil na realizáciu predmetu zmluvy.
9. Zhotoviteľ zodpovedá za porušenie práva inej osoby z duševného vlastníctva v dôsledku použitia predmetu diela v súlade s ustanovením § 559 Obchodného zákonníka.
10. Poskytnutie licencie na použitie diela je upravené v článku 10 Zmluvy.

## Článok 9 Školenie

1. Po nainštalovaní diela Zhotoviteľ zabezpečí odborné školenie vybraných zamestnancov Objednávateľa v rozsahu dvoch (2) pracovných dní.
2. Presný termín školenia bude dohodnutý zmluvnými stranami po podpise Zmluvy.

## Článok 10 Licencia

1. Objednávateľ je oprávneným používateľom ESID Mapové okno GIS v rozsahu 1 Professional a 20 Standard užívateľov. Dielo spočíva v rozšírení funkcionality existujúceho modulu ESID Mapové okno GIS. Udelené licencie plne pokrývajú a vzťahujú sa aj na všetky funkcionality vyplývajúce z Rozšírenia MO podľa podmienok dohodnutých v Zmluve o dielo č. 1089/1300/2008.

## Článok 11 Ročný aktualizáčný poplatok - upgrade

1. Zmluvné strany sa dohodli, na ročnom aktualizáčnom poplatku (ďalej aj „RAP“) za poskytovanie technickej podpory, servisu a údržby Rozšírenia MO.
2. Zmluvné strany sa dohodli na ročnom aktualizáčnom poplatku vo výške 19.363,40 Eur ročne bez DPH, sadzba DPH je 19 %, DPH je 3.679,05 Eur a celková cena vrátane DPH je **23.042,45 Eur** (slovom: dvadsaťtisíc štyridsaťdva eur štyridsaťpäť centov).
3. Zaplatením ročného aktualizáčného poplatku v stanovenej výške má Objednávateľ právo na technické aktualizácie softvéru a aktualizácie, ktoré rozširujú funkcionality informačného systému ESID System a Zhotoviteľ ich vydáva vo forme nových rozšírení alebo opráv informačného systému ESID System.
4. Prvýkrát Objednávateľ zaplatí ročný aktualizáčný poplatok po uplynutí záručnej doby, v alikvótnej výške od skončenia záručnej doby do 30.9.
5. Ročný aktualizáčný poplatok podľa bodu 2 tohto článku bude súčasťou celkového ročného aktualizáčného poplatku uvedeného v servisnej zmluve. Jeho splatnosť je vždy k 30.9.
6. Nezaplatenie ročného aktualizáčného poplatku nemá vplyv na ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ani na právo Objednávateľa na použitie diela dodaného na základe licenčnej zmluvy.
7. V prípade ak Objednávateľ nezaplatí aktualizáčný poplatok, má právo používať informačný systém ESID System v poslednej aktuálnej verzii. Zhotoviteľ vykoná služby aj nad rámec RAP resp. v prípade, že Objednávateľ RAP nezaplatí. V takom prípade si zmluvné strany dohodli cenu za objednaný človekoden vo výške 600,- Eur bez DPH, ktorá je nižšia ako štandardná cena v cenníku Zhotoviteľa.
8. Zhotoviteľ nenesie zodpovednosť za nefunkčný softvér, prípadne jeho časti, ak nie je zaplatený aktualizáčný poplatok. Toto sa týka najmä prechodov na inú verziu platformy Microsoft Windows ako je napríklad Microsoft Windows XP alebo Vista resp. verzia 2000.

## Článok 12 Cena diela

1. Cena za dielo je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Cena diela je stanovená na 529.978,- Eur bez DPH, sadzba DPH je 19 %, DPH je 100.695,82 Eur a celková cena vrátane DPH je **630.673,82 Eur** (slovom: šesťstotridsaťtisíc šesťstosedemdesiattri eur osemdesiatdva centov). Cena je pevná bez možnosti jej úpravy.
2. Celková cena bude uhradená naraz na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom. Zhotoviteľ je oprávnený predložiť faktúru po odovzdaní výsledku podľa článku 5, odsek 1. písm.) a bod iii.
3. Platba bude uhradená na základe doručenej faktúry vyhotovenej Zhotoviteľom so splatnosťou 60 dní odo dňa doručenia faktúry do podateľne na adresu Objednávateľa uvedenú v článku 1 tejto zmluvy. Výška platby bude vyčíslená v eurách, vrátane príslušnej DPH.
4. Všetky faktúry musia spĺňať náležitosti v zmysle príslušných právnych predpisov a dohodnutých zmluvných podmienok.
5. V prípade, že faktúra nebude spĺňať náležitosti v zmysle príslušných právnych predpisov, prípadne bude obsahovať nesprávne, alebo neúplné údaje, Objednávateľ je oprávnený faktúru v lehote splatnosti vrátiť Zhotoviteľovi na prepracovanie, ktorý vyhotoví novú faktúru, s novou lehotou splatnosti.
6. Úhrada faktúr sa realizuje prevodom na bankový účet Zhotoviteľa uvedený v článku 1 bod 2.
7. V prípade omeškania Nadobúdateľa s úhradou faktúry, môže Poskytovateľ požadovať od Nadobúdateľa úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania.

### Článok 13 Autorské a iné práva

1. Dielo je chránené autorským právom, relevantnými medzinárodnými zmluvami, a je predmetom obchodného tajomstva. Zhotoviteľ výhradne nakladá so všetkými právami patentovými, autorskými, právami k ochranným známkam a právami založenými na obchodnom tajomstve vo vzťahu k softvérovej aplikácii.
2. Objednávateľ musí zabezpečiť, aby všetky údaje o autorských právach a iné vlastnícke označenia obsiahnuté v originálnych kópiách programu boli obsiahnuté aj vo všetkých ďalších kópiách.
3. Objednávateľ:
  - a. je povinný uchovávať všetky kópie programu bezpečne a adekvátne uložené,
  - b. je povinný vymedziť iba určený počet osôb, ktoré budú oprávnené vyhotovovať kópie programu,
  - c. zodpovedá za škody a následky umožnenia prístupu tretej osoby ku kópiám programu alebo za poskytnutie týchto kópií tretej osobe.

### Článok 14 Skončenie zmluvy

1. Táto zmluva zaniká:
  - a. Dohodou zmluvných strán
  - b. Odstúpením od zmluvy
2. Dohoda musí byť uzatvorená písomne, podpísaná oboma zmluvnými stranami a musí obsahovať dohovor o vzájomnom vyrovnaní nevysporiadaných majetkoprávných vzťahov vzniknutých v súvislosti s touto zmluvou, inak je neplatná.
3. Každá zmluvná strana je oprávnená od zmluvy odstúpiť v prípade, že druhá zmluvná strana poruší povinnosti dojednané touto zmluvou podstatným spôsobom. Za podstatné porušenie zmluvy sa pre účely tohto článku považujú povinnosti ustanovené v článku 4 bod 1, nezaplatenie dohodnutej odmeny v určenom čase a všetky licenčné podmienky.
4. Odstúpenie od zmluvy musí byť realizované písomne, musí obsahovať dôvod odstúpenia popísaný tak, aby bol preskúmateľný a nezameniteľný a musí byť doručené druhej zmluvnej strane, inak je neplatné. Zmluva zaniká dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bolo odstúpenie doručené druhej zmluvnej strane.

### Článok 15 Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva jasne a zrozumiteľne vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu byť viazaný jej obsahom. Ďalej spoločne vyhlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali, porozumeli jej a na dôkaz súhlasu s ňou ju podpisujú.
2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné uskutočniť len vo forme písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Lehota viazanosti návrhom dodatku k zmluve je tridsať dní odo dňa doručenia návrhu právneho úkonu druhej zmluvnej strane.
3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť (je uzavretá) dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluva o dielo sa uzatvára na dobu určitú do splnenia predmetu zmluvy podľa článku 4.
5. Ostatné, v tejto zmluve neupravené práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a súvisiacimi predpismi. Zmluvné strany sa zaväzujú prednostne riešiť prípadné spory z tejto zmluvy zmierom a dohodou. V prípade, že zmier

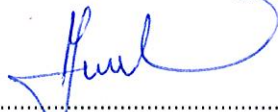
nebude dosiahnutý, spor z právnych úkonov z realizácie predmetu zmluvy bude predložený vecne a miestne príslušnému súdu SR.

6. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, dva (2) pre Objednávateľa a dva (2) pre Zhotoviteľa.
7. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č.1 „Technická špecifikácia a popis funkcionality Rozšírenia ESID Mapové okno GIS“

Za Objednávateľa: 11. 12. 2009

V Bratislave dňa

SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST  
Miletičova 19  
826 19 BRATISLAVA  
-20-



Ing. Roman Žembera  
generálny riaditeľ  
Slovenská správa ciest

Za Zhotoviteľa: 11.12.2009

V Bratislave dňa

EMIS s.r.o.  
Česká 15  
831 03 Bratislava  
ICO: 51708916



Ing. Miroslav Vanek  
konateľ  
EMIS, s.r.o.